



**HOTEL
SALZBURGERHOF**
ZELL AM SEE

GRAND HOTEL
ZELL AM SEE
DIE GROSSE FERIENWELT AM SEE

MIRAMAR
DAS ADRIA-RELAX-RESORT IN ABBAZIA

**HOTEL
KVARNER PALACE**
DIE EXKLUSIVE FERIENWELT AM ADRIA-STRAND

Berghotel *
Rudolfshütte**
2.315 m

**Weißsee
Gletscher
Welt**
1.480 m - 2.600 m



**5 Sterne Sup. – 4 Relax-Lilien
2 Gault Millau-Hauben**

Der SALZBURGERHOF zählt zu den besten Hotels Österreichs. Paradiesisch schön, im Hotelpark mit Badebiotop und Gartenpool gelegen, bietet es Wohnkultur auf höchstem Niveau, Gesellschaftsräume und stilvolle Suiten wie ein luxuriöses Zuhause. Das Restaurant ist in allen Gourmetführern erwähnt und mit 2 Gault-Millau-Hauben ausgezeichnet. Das Wellness-Schlössl, das mit der Höchstnote von 4 Relax-Linien prämiert ist, garantiert Fitness und Wellness pur in märchenhaftem Ambiente.

The SALZBURGERHOF is one of Austria's best hotels. Beautifully located in the hotel park with bathing biotope and garden pool, it offers luxurious living accommodation with lounge areas and stylish suites. The restaurant is mentioned in all gourmet guides and has been awarded 2 Gault Millau toques. The "Wellness Castle" (awarded 4 Relax lilies) guarantees top quality fitness and wellness in a magical atmosphere.

SALZBURGERHOF ★★★★★S
Wellness, Golf- & Genießerhotel
Auerspergstraße 11
5700 Zell am See, Österreich
Tel. +43(0)6542/765-0
Fax +43(0)6542/765-66
5sterne@salzburgerhof.at
www.salzburgerhof.at



GRAND HOTEL ★★★★★S
Die große Ferienwelt am See
Esplanade 4-6
5700 Zell am See, Österreich
Tel. +43(0)6542/788-0
Fax +43(0)6542/788-305
info@grandhotel-zellamsee.at
www.grandhotel-zellamsee.at

CASINO ZELL AM SEE
Das Erlebnis.

Das GRAND HOTEL ZELL AM SEE begeistert durch seine unvergleichlich schöne Lage direkt am See, traditionell-eleganten 4-Sterne-Superior-Komfort und hervorragende Küche mit 3 Küchenlinien: Klassische GRAND HOTEL Küche, Health Cuisine & vegetarische Küche. Panorama-Hallenbad am See, Klassik-Sauna, privater Badestrand. Imperial Café-Bar, Seebad, Grand Café am See mit Seeterrassen und Live-Musik. Großzügige Familienzimmer und Suiten. Kinderclub. GRANDSPA mit Spa-Lounge, Wellness-Sauna-Anlage, Massagen und Kosmetik, Ruheterrasse in Penthouse-Lage im 4. Stock. Cardio-Raum. Casino Zell am See im GRAND HOTEL ZELL AM SEE.

The GRAND HOTEL ZELL AM SEE stands out through its incomparably beautiful location directly on the lake, traditionally elegant 4-star superior comfort and exceptional cuisine with 3 styles of cooking: Traditional GRAND HOTEL-Cuisine, Health Cuisine & vegetarian Cuisine. Panoramic indoor pool by the lake. Traditional sauna, private bathing beach. Imperial Café-Bar and Seebad. Large café by the lake with lakeside terraces and live music. Generous family rooms and suites. Children's club. GRANDSPA with spa lounge, large sauna facilities. Massages and beauty treatments. Panoramic relaxation terrace in a penthouse location on the 4th floor. Gym. Casino Zell am See at GRAND HOTEL ZELL AM SEE.



MIRAMAR ★★★★★S
Adria-Relax-Resort in Abbazia
Ive Kaline 11.51410 Opatija, Kroatien
Tel. +385(0)51 / 28 00 00
Fax +385(0)51 / 28 00 28
info@hotel-miramar.info
www.hotel-miramar.info

Eingebettet in eine mediterrane Park- und Gartenlandschaft, direkt am adriatischen Meer in einer der schönsten und ruhigsten Lagen der Opatija-Riviera lebt im 4-Sterne-Superior ADRIA-RELAX-RESORT MIRAMAR der Flair der „k.u.k.-Riviera“ wieder auf. Superior-Zimmer, stilvolle Suiten, luxuriöse Waterfront-Residenzen mit einzigartigem Meerblick. Panorama-Restaurant und Schlossbar mit herrlichen Terrassen - 10m vom Meer! Wellnessoase (1.500m²) mit Felsbadestrand, beheiztem Meerwasser-Innen/Außenpool, Saunawelt, 2. Hallenbad (Süßwasser) mit Sauna sowie einem umfassenden Wellnessangebot mit Massagen, Thalassobehandlungen, Physiotherapie, Beautyanwendungen. Großes Hausveranstaltungsprogramm.

Nestled in a Mediterranean park and garden landscape, the ADRIATIC RELAX RESORT MIRAMAR is located directly on the sea in one of the most beautiful and peaceful locations on Croatia's Opatija Riviera. Superior rooms, stylish suites, luxurious waterfront residences with unique sea views. Panorama restaurant and castle bar with beautiful terraces – 10 m away from the sea! Wellness oasis (1,500 m²) with rocky beach, heated indoor and outdoor pool, sauna world, 2 indoor pools with sauna and a comprehensive wellness offering with massages, treatments, beauty applications. Large programme of hotel events.



KVARNER PALACE ★★★★★
Die exklusive Ferienwelt am Adria-Strand
Ul. Brace Dr. Sobol 1,
51260 Crikvenica, Kroatien
Tel. +385(0)51 / 38 00 00
Fax +385(0)51 / 38 00 38
hotel@kvarnerpalace.info
www.kvarnerpalace.info

Bereits beim ersten Betreten fühlt man sich im 4* HOTEL KVARNER PALACE wie in eine andere Zeit zurückversetzt und genießt dennoch den Komfort moderner Annehmlichkeiten kombiniert mit zeitloser Eleganz. Perfekt auf einem Hügel gelegen und von einem 30.000 m² großen, nahezu unberührtem Hotelpark umgeben, erleben Sie in Ihrem mediterranen Urlaubszuhause die perfekte Symbiose aus kroatischer Gastlichkeit und österreichischer Herzlichkeit. Am hoteleigenem Sandstrandabschnitt PALACE BEACH (ca. 3 Gehmin.) steht den Gästen ein Grill-Restaurant mit original ital. Pizzen, eine Eisdiele sowie eine Cocktailbar mit einem abwechslungsreichen Veranstaltungsprogramm zur Verfügung.

As soon as you enter the 4 HOTEL KVARNER PALACE you feel as though you have taken a step back in time, and yet can enjoy the comfort of modern conveniences with timeless elegance. Perfectly situated on a hill and surrounded by a 30,000 m² almost unspoilt hotel park, you can experience in your Mediterranean holiday home the perfect symbiosis of Croatian hospitality and Austrian warmth. On the hotel's own PALACE BEACH (approx. 3 minutes on foot), guests can visit the grill restaurant serving original Italian pizzas, ice cream parlour and cocktail bar with a diverse programme of events.*



RUDOLFSHÜTTE ★★
Das Berghotel auf 2.315m
Stubach 82
A- 5723 Uttendorf/Weißsee
Tel. +43(0)6563/8221
Fax +43(0)6563/8221-59
info@rudolfshuette.at
www.rudolfshuette.at

Das familienfreundliche BERGHOTEL RUDOLFSHÜTTE befindet sich mitten im Wander- und Skiparadies der Weißsee Gletscherwelt im Salzburger Land auf 2.315m Seehöhe. In uriger Hüttenatmosphäre erwartet Sie eine Kaminhalle mit Hausbar, ein gemütliches Restaurant mit mehreren Stuben, Kletterwand, Boulder- und Kinderspielraum, Internet-Ecke, Doppel- und Familienzimmer verfügen über Dusche/WC, SAT-TV. Für alpine Wellness: Panoramahallenbad mit Gletscherwasser, 2 Saunen, Dampfbad, Tepidarium. Sie wohnen inmitten der Natur: im Winter beginnt der Pisten- und im Sommer der Wanderspaß direkt vor der Haustür! Gletscher-Klima-Wetter: Permanente Ausstellung des Nationalparks Hohe Tauern.

The family-friendly BERGHOTEL RUDOLFSHÜTTE lies in the heart of the hiking and skiing paradise of the Weißsee Glacier World at 2,315 m above sea level. In the cosy hut-like atmosphere you'll find a lounge area with open fireplace and bar, cosy restaurant with several snuggeries. Climbing wall. Bouldering wall. Children's play room. Internet corner. Double rooms and family rooms have a shower/WC, sat-TV. Panoramic indoor pool with glacier water for alpine wellness, saunas. Glacier-Climate-Weather: Permanent exhibition of the national park Hohe Tauern.



WEIßSEE GLETSCHERWELT
Das Familien-Skigebiet und Bergsommer-Erlebnis im Salzburger Land
Stubach 90
A- 5723 Uttendorf/Weißsee
Tel. +43(0)6563/20 150
Fax +43(0)6563/20 150-20
info@weissee.at
www.weissee.at

Das familienfreundliche Höhen-Skigebiet (1.480 - 2.600m) ist bekannt für seine ausgezeichnete Pistenqualität (Naturschnee) und Schneesicherheit (untere Pisten beschneit) bis in den späten Frühling. Skiangebot: 2 Seilbahnen, 6 Skilifte, 23km Pisten, Kinderland für alle Skianfänger. Einzigartige Familienermäßigung: Im Preis für 2 Erwachsene sind 2 Kinder unter 12 Jahre inkludiert! Im Sommer gilt die Weißsee Gletscherwelt mit ihren drei Hochgebirgsseen, den Gletschern und den Panoramablicken ins Hochgebirge als leicht erreichbares Wander- und Aussichtselorado für Groß und Klein in allen Schwierigkeitsgraden - mitten im Nationalpark Hohe Tauern.

The family-friendly WEISSEE GLACIER WORLD ski region (1,480 – 2,600 m) is known for the excellent quality of its slopes (natural snow) and snow guarantee (snow-covered lower slopes) into late spring. Ski offering: 2 cable cars, 6 ski lifts, 23 km of slopes. Children's world for all novices. Unique family discount: 2 children under age 12 are free with 2 adults! In summer, the Weißsee Glacier World with its three high altitude lakes, glaciers and panoramic views of the mountains is an easily accessible hiking paradise for young and old in the heart of the Upper Tauern National Park.



HOLLEIS HOTELS

WILLKOMMEN IN UNSERER FERIEWELT ...
WELCOME TO OUR HOLIDAY WORLD ...

... im/in the WELLNESS-, GOLF- & GENIESSERHOTEL SALZBURGERHOF:
Unser 5-Sterne-Superior-Stammhaus mit preisgekröntem Wellnessbereich und Küche verwöhnt mit alpiner österreichischer Landhotelkultur auf höchstem Niveau.

Our typical Austrian 5-star-superior-hotel with its award-winning spa and cuisine offers guests all the luxuries of an Alpine country hotel.

... im/in the GRAND HOTEL ZELL AM SEE: Seit 120 Jahren begeistert es durch seine einzigartige Lage auf einer privaten Halbinsel am Zeller See!

Its extraordinary location on a private peninsula at Lake Zell has attracted guests during the past 120 years!

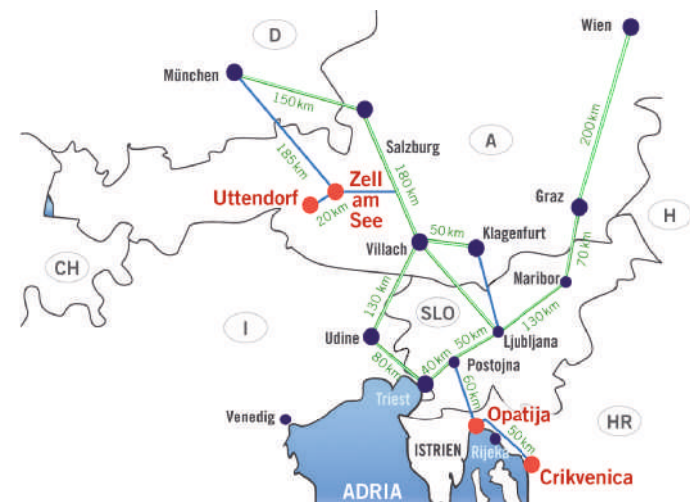
... hoch hinaus im BERGHOTEL RUDOLFSHÜTTE auf 2.315 m Seehöhe, das richtige Feriendomizil für Familien, mitten in der Natur und den Skipisten der Weißsee Gletscherwelt!

High up in the Austrian mountains, at 2,315 m altitude, lies the MOUNTAIN HOTEL RUDOLFSHÜTTE for families - come and enjoy the nature and slopes of the WEISSSEE GLACIER WORLD!

... UND AM NAHEN (ADRIATISCHEN) MEER:
... AND OUR ADRIATIC SEASIDE RESORTS:

... im/in the ADRIA-RELAX-RESORT MIRAMAR in Opatija/Kroatien, der Wellness-Oase direkt am Meer mit dem Flair der k.u.k.-Riviera!
... sowie in unserem HOTEL KVARNER PALACE, dem Grand Hotel der Kvarner Riviera, in Crikvenica/Kroatien, nur 250 m vom Sandstrand entfernt.

MIRAMAR, the spa resort right by the sea in Opatija/Croatia, the town on the Adriatic Sea full of the charm of the Belle Epoque. And our HOTEL KVARNER PALACE, the Grand Hotel of the Kvarner Riviera in Crikvenica/Croatia only 250 m from the sandy beach.



*Die Hotels von Familie Holleis:
Unikate mit Charme und Geschichte!*

www.holleis-hotels.com



OPATIJA/ABBZIA - KROATIEN

Abbazia-Opatija - einst einer der schönsten und mondänsten Badeorte an der alt-österreichischen "k.u.k. Riviera", ist bis heute fast unverändert erhalten geblieben. Kaum ein Ferienort am Mittelmeer verfügt über ein derartiges Ensemble an Villen und Grand Hotels der Belle Epoque inmitten wunderschöner mediterraner Parks und entlang einer Steilküste mit kilometerlangen Spazierwegen. Eines aber hat nur Abbazia: Es ist Wien am Meer - ein "Kaiserwalzer zum Rhythmus der Meereswellen" - klingende Worte aus einem kroatischen Reiseführer. Geborgen im Sommer wie im Winter in dem berühmten milden Klima mit seinen heilenden Kräften aus Luft, Sonne und Meer entwickelte sich Abbazia seit seinen ersten Tagen zum "Curort". Was damals die "Cur" war, heißt heute "Wellness" - und so wird der einstmalige "k.u.k.-Curort" zur nahen Ganzjahres-Wellnessdestination an der Adria - nur 170 km von Österreich entfernt.



Formerly one of the most beautiful and sophisticated resorts on the old Austrian Imperial-Royal Riviera, Opatija / Abbazia remains almost unchanged today. There is hardly any other holiday destination in the Mediterranean that has such a mixture of Belle Epoque villas and hotels, all situated amid wonderful Mediterranean park landscapes and along a steep coast with kilometres of walking paths. Yet Opatija has one thing that makes it unique. It is Vienna by the sea or, according to a Croatian travel guide, an "Emperor Waltz to the rhythm of the sea waves".

CRIVENICA - KROATIEN

Crikvenica liegt nur 20 km vom Flughafen Rijeka-Krk entfernt und wurde schon von den Habsburgern als beliebter Urlaubs- und Kurort entdeckt. Bereits 1888 begann man mit der Erschließung des „Seebades“. Seinen großen Bekanntheitsgrad verdankt der Ort heute vor allem dem langen Sand- und Kieselstrand – wahrlich eine Rarität in Kroatien – und seinem großen Angebot an Sport- und Ausflugsmöglichkeiten. 1906 offiziell zum Luftkurort ernannt, ist das historische Städtchen bei Jung und Alt gleichermaßen beliebt. Vor allem Familien erfreuen sich an den leicht zugänglichen Stränden mit flach abfallenden Ufern und dem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm. Mit herrlichem Blick auf die vorgelagerte Inselwelt, ist Crikvenica der perfekte Ausgangspunkt für Aktivitäten und Exkursionen ins geheimnisvolle Landesinnere oder zu den küstennahen Inseln. Das anerkannt milde Klima mit mehr als 2.500 Sonnenstunden im Jahr und das kristallklare Meer haben die Riviera zu einem außergewöhnlichen Urlaubsort gemacht. Die Ufer- und Küstenpromenade erstreckt sich kilometerlang entlang der gesamten Küste mit herrlichem Blick auf das glitzernde Meer.



Crikvenica is only 20 km from Rijeka airport and was a popular holiday resort with the Habsburgs. In 1906, the port town was officially recognised as a climatic spa. Today, the place primarily owes its reputation to the long sandy and pebble beach as well as the wide range of sport activities and excursions. Families in particular can enjoy the easily accessible beaches and the diverse entertainment programme. Crikvenica is the perfect starting point for trips to the inland or islands near to the coast. The mild climate with more than 2,500 hours of sunshine in a year and the clear sea water have transformed the Riviera into an exceptional holiday location.



Ein besonderes Wintererlebnis: Die Weißsee Gletscherwelt, inmitten der 3000er-Gipfel des Nationalparks Hohe Tauern, erreichbar in 45 min von Zell am See. A special winter experience: the Weißsee glacier world, surrounded by the 3,000 m peaks of the Upper Tauern national park and 45 minutes away from Zell am See.

ZELL AM SEE - SALZBURGER LAND - ÖSTERREICH

Zell am See ist seit über 100 Jahren einer der bedeutendsten Ferienorte Österreichs und bietet Sommer wie Winter Urlaubsvergnügen für die ganze Familie: Eine traumhafte Bergwelt zum Wandern, ein kristallklarer, warmer Badensee (bis 24°C), 36-Loch Golfplatz und 126 weitere Löcher in 45 km Entfernung. Alpenschilaf u.a. am Kitzsteinhorn-Gletscher (3.000m), auf der Schmittenhöhe (2.000m) und in der Weißsee-Gletscherwelt mit Schneegarantie (2.600m). Mehr als 40 Sportarten! Ausflüge in die malerische Umgebung runden das umfangreiche Angebot ab (Festspielstadt Salzburg, Großglockner, Weißsee, Krimmler Wasserfälle u.v.m.).



Zell am See has been one of Austria's most significant holiday destinations for more than 100 years, and is a holiday paradise for the whole family in both summer and winter. A beautiful mountain world for hiking, a crystal-clear and warm bathing lake (up to 24°C). 36-hole golf course and a further 126 holes within a 45 kilometre radius. Alpine skiing (e.g. on the Kitzsteinhorn glacier (3,000m), Schmittenhöhe (2,000m) and the Weißsee glacier world) with guaranteed snow (2,600m). More than 40 types of sport on offer. Excursions in the picturesque surroundings round off the comprehensive offering (Salzburg, Großglockner, Weißsee, Krimml waterfalls etc.).



Speziell für unsere Gäste: 25 % Greenfee-Ermäßigung auf der 36-Loch Golfanlage Zell am See-Kaprun. Especially for our guests: 25 % reduction on green fees at Zell am See-Kaprun golf course (36 holes).

HOLLEIS HOTELS



GRAND HOTEL ZELL AM SEE

HOTEL KVARNER PALACE

BERGHOTEL RUDOLFSHÜTTE

HOTEL SALZBURGERHOF

ADRIA-RELAX-RESORT MIRAMAR

BERGHOTEL RUDOLFSHÜTTE

ZELL AM SEE - UTTENDORF/WEIßSEE - ÖSTERREICH
OPATIJA - CRIVENICA - KROATIEN